

## Dohoda o náhrade za zriadenie vecného bremena

č. OST/1190/2023/BVS

uzavretá podľa ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 20 ods. 7 zákona č. 442/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „Dohoda“)

### Článok I. Zmluvné strany

- 1.1 **Názov:** **Obec Hradište pod Vrátnom**  
Sídlo: 906 12 Hradište pod Vrátnom č. 80  
IČO: 00 309 559  
DIČ: 2021086738  
IČ DPH: nie je platcom DPH  
Zastúpený: Ing. Lukáš Piroha, starosta obce  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s. - Brezová pod Bradlom  
Číslo účtu (IBAN): SK09 5600 0000 0046 3810 1001  
SWIFT: KOMASK2X  
(ďalej ako „Účastník 1“)
- 1.2 **Názov:** **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava  
Štatutárny orgán: Ing. Ivan Peschl, predseda predstavenstva  
Ing. Pavol Pčola, člen predstavenstva  
IČO: 35 850 370  
DIČ: 2020263432  
IČ DPH: SK2020263432  
Zápis: v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B  
Bankové spojenie: VÚB Bratislava – Ružinov  
Číslo účtu (IBAN): SK07 0200 0000 0000 0100 4062  
SWIFT: SUBASKBX  
(ďalej ako „Účastník 2“)

### Článok II. Úvodné ustanovenia

- 2.1 Účastník 1 je vlastníkom nehnuteľností – pozemkov nachádzajúcich sa v katastrálnom území Hradište pod Vrátnom, obec Hradište pod Vrátnom, okres Senica, zapísaných v katastri nehnuteľností ako:

Číslo listu vlastníctva	Číslo parcely	Register KN	Spoluvlastnícky podiel	Celková výmera v m <sup>2</sup>	Druh pozemku
2511	9606	C	1/1	3128	ostatná plocha
2511	9606	C	1/1	3128	ostatná plocha
2511	9606	C	1/1	3128	ostatná plocha
2511	9606	C	1/1	3128	ostatná plocha
2511	9684	C	1/1	891	ostatná plocha
2511	9684	C	1/1	891	ostatná plocha
2511	9685	C	1/1	4751	ostatná plocha
2511	9688	C	1/1	1180	ostatná plocha
2511	10753	C	1/1	3789	ostatná plocha
2511	10783	C	1/1	1420	ostatná plocha
2511	10784	C	1/1	777	ostatná plocha
2511	10785	C	1/1	1409	ostatná plocha
2511	10785	C	1/1	1409	ostatná plocha
2511	10786	C	1/1	6314	ostatná plocha
2511	10786	C	1/1	6314	ostatná plocha
2511	10787	C	1/1	199	ostatná plocha
2511	11140	C	1/1	7932	ostatná plocha

Číslo listu vlastníctva	Číslo parcely	Register KN	Spoluvlastnícky podiel	Celková výmera v m <sup>2</sup>	Druh pozemku
2511	11145	C	1/1	987	ostatná plocha
2511	11159	C	1/1	1366	ostatná plocha
2511	11175	C	1/1	6062	ostatná plocha
2511	11175	C	1/1	6062	ostatná plocha
2511	9588	C	1/1	527	ostatná plocha
2511	9589	C	1/1	713	ostatná plocha
2511	9591	C	1/1	374	ostatná plocha
2511	9605	C	1/1	3473	ostatná plocha
2511	9605	C	1/1	3473	ostatná plocha
2511	9605	C	1/1	3473	ostatná plocha
2511	9606	C	1/1	3128	ostatná plocha
2511	9606	C	1/1	3128	ostatná plocha
2511	9606	C	1/1	3128	ostatná plocha
2511	9606	C	1/1	3128	ostatná plocha
2511	9606	C	1/1	3128	ostatná plocha
2511	9606	C	1/1	3128	ostatná plocha
2511	9685	C	1/1	4751	ostatná plocha
2511	9688	C	1/1	1180	ostatná plocha
2511	9734	C	1/1	1431	ostatná plocha
2511	10753	C	1/1	3789	ostatná plocha
2511	10783	C	1/1	1420	ostatná plocha
2511	10784	C	1/1	777	ostatná plocha

(ďalej len „**Pozemky**“).

- 2.2 Účastník 2 je vlastníkom a prevádzkovateľom stavby verejného vodovodu „Rozšírenie vodného zdroja Holdošov Mlyn“ (ďalej len „**Vodná stavba**“). Výstavba Vodnej stavby bola povolená rozhodnutím č. OÚ-SE-OSZP-2013/18 zo dňa 14.11.2013, ktoré bolo zmenené rozhodnutím č. OÚ-TT-OOP3-2017/001185 zo dňa 13.11.2017, právoplatným dňa 18.12.2017 (ďalej len „**Stavebné povolenie**“). Užívanie Vodnej stavby bolo povolené rozhodnutím č. OU-SE-OSZP-2022/013960-013 vydaným Okresným úradom Senica, odbor starostlivosti o životné prostredie dňa 19.12.2022, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 24.01.2023.
- 2.3 Na základe Stavebného povolenia došlo k vybudovaniu Vodnej stavby na časti Pozemkov vo vlastníctve Účastníka 1 špecifikovaných v ods. 2.1 tohto článku Dohody, a to v rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne na vyznačenie vecného bremena č. 36/2022, ktorý bol vypracovaný vyhotoviteľom GEOASK s.r.o., IČO: 45 299 382 a úradne overený dňa 11.07.2022, pod č. G1 – 386/2022 a v geometrickom pláne na vyznačenie vecného bremena č. 4/2022, ktorý bol vypracovaný vyhotoviteľom Nemeč s.r.o., IČO: 47 030 151 a úradne overený dňa 02.12.2022, pod č. G1 – 688/2022.
- 2.4 Účastník 2 ako vlastníak a prevádzkovateľ Vodnej stavby je podľa § 20 ods. 1 zákona č. 442/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov oprávnený:
- v nevyhnutnej miere vstupovať na cudzie nehnuteľnosti v súvislosti s projektovaním, zriaďovaním, rekonštrukciou, modernizáciou, prevádzkovaním alebo na účely opráv a údržby verejného vodovodu a jeho pásma ochrany, vodovodných prípojek vrátane potrebných kontrolných a ochranných zariadení a oporných a vytyčovacích bodov,
  - odstraňovať a okliesňovať v nevyhnutnom rozsahu stromy a iné porasty ohrozujúce bezpečnosť a spoľahlivosť prevádzky verejného vodovodu vrátane potrebných kontrolných a ochranných zariadení a oporných a vytyčovacích bodov, ak to po predchádzajúcej výzve neurobil vlastníak pozemku, jeho správca alebo užívateľ;
  - umiestňovať na nehnuteľnostiach orientačné označenia, ktoré je povinný udržiavať v riadnom stave.
- 2.5 Povinnosti zodpovedajúce oprávneniam podľa odseku 2.3 tohto článku Dohody na pozemku mimo zastavaného územia obce sú vecnými bremenami spojenými s vlastníctvom pozemku. Na základe záznamovej listiny pod číslom Z-395/2023 bol vykonaný zápis údajov o právach k nehnuteľnostiam do operátu katastra nehnuteľností.

### Článok III. Predmet Dohody

- 3.1 Predmetom tejto Dohody je poskytnutie primeranej jednorazovej náhrady Účastníkovi 1 za zriadenie vecného bremena a za vznik obmedzenia v obvyklom užívaní nehnuteľnosti ako splnenie jeho zákonného nároku v zmysle § 20 zákona č. 442/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov v nasledovnom rozsahu:

Geometrický plán č.	Číslo parcely	Diel číslo	Výmera záberu (dielu) v m <sup>2</sup>	Spoluvlastnícky podiel	Náhrada v € za 1 m <sup>2</sup>	Spolu náhrada v € za záber a podiel
36/2022	9606	1	49	1/1	0,970	47,53
36/2022	9606	2	7	1/1	0,970	6,79
36/2022	9606	3	21	1/1	0,970	20,37
36/2022	9606	4	20	1/1	0,970	19,40
36/2022	9684	32	2	1/1	0,970	1,94
36/2022	9684	33	26	1/1	0,970	25,22
36/2022	9685	34	379	1/1	0,970	367,63
36/2022	9688	35	40	1/1	0,970	38,80
36/2022	10753	60	231	1/1	0,970	224,07
36/2022	10783	62	169	1/1	0,970	163,93
36/2022	10784	63	123	1/1	0,970	119,31
36/2022	10785	64	65	1/1	0,970	63,05
36/2022	10785	65	45	1/1	0,970	43,65
36/2022	10786	66	23	1/1	0,970	22,31
36/2022	10786	67	80	1/1	0,970	77,60
36/2022	10787	68	9	1/1	0,970	8,73
36/2022	11140	74	126	1/1	0,970	122,22
36/2022	11145	76	7	1/1	0,970	6,79
36/2022	11159	89	9	1/1	0,970	8,73
36/2022	11175	95	17	1/1	0,970	16,49
36/2022	11175	96	32	1/1	0,970	31,04
4/2022	9588	12	180	1/1	0,970	174,60
4/2022	9589	13	261	1/1	0,970	253,17
4/2022	9591	14	40	1/1	0,970	38,80
4/2022	9605	19	15	1/1	0,970	14,55
4/2022	9605	20	5	1/1	0,970	4,85
4/2022	9605	21	11	1/1	0,970	10,67
4/2022	9606	22	13	1/1	0,970	12,61
4/2022	9606	23	5	1/1	0,970	4,85
4/2022	9606	24	95	1/1	0,970	92,15
4/2022	9606	25	238	1/1	0,970	230,86
4/2022	9606	26	192	1/1	0,970	186,24
4/2022	9685	78	18	1/1	0,970	17,46
4/2022	9688	79	30	1/1	0,970	29,10
4/2022	9734	82	69	1/1	0,970	66,93
4/2022	10753	89	22	1/1	0,970	21,34
4/2022	10783	90	71	1/1	0,970	68,87
4/2022	10784	91	76	1/1	0,970	73,72

#### Článok IV.

#### Výška náhrady a platobné podmienky

- 4.1 Celková jednorazová náhrada za vecné bremeno zriadené zo zákona na časti Pozemkov v rozsahu uvedenom v článku III bod 3.1 tejto Dohody, ktorá je zároveň cenou dohodnutou zmluvnými stranami, je vo výške **2.736,37 EUR** (slovom: dvetisícosemstotridsaťšesť eur a tridsaťsedem centov).  
Výška jednorazovej náhrady je vypočítaná podľa vzorca:  
záber v m<sup>2</sup> x náhrada v EUR/m<sup>2</sup> x spoluvlastnícky podiel = náhrada v EUR/za záber a podiel
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že jednorazovú náhradu dohodnutú v bode 4.1 tohto článku Dohody, Účastník 2 zaplatí na číslo účtu Účastníka 1 uvedené v bode 1.1 tejto Dohody, a to na základe faktúry, ktorá musí obsahovať všetky náležitosti v súlade s platnými právnymi predpismi, a ktorú Účastník 1 vystaví do pätnástich (15) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Dohody a doručí ju do podateľne v sídle Účastníka 2. Splatnosť faktúry je 30 (tridsať) kalendárnych dní od doručenia do podateľne v sídle Účastníka 2.
- 4.3 V prípade, že faktúra obsahuje nesprávne údaje, nesprávne fakturovanú jednorazovú náhradu alebo neobsahuje potrebné náležitosti podľa tejto Dohody, Účastník 2 je oprávnený vrátiť ju Účastníkovi 1 na doplnenie alebo opravu. V takom prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry do podateľne v sídle Účastníka 2.
- 4.4 Zmluvné strany sa dohodli, že zaplacením jednorazovej náhrady uvedenej v bode 4.1 tohto článku Dohody sa budú považovať za urovnané a vysporiadané v celom rozsahu všetky nároky Účastníka 1 voči Účastníkovi 2 vyplývajúce zo zákona č. 442/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

## **Článok V. Ochrana osobných údajov**

- 5.1 Zmluvné strany sú pri spracúvaní osobných údajov povinné dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy o ochrane osobných údajov, najmä Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) a zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Na strane Účastníka 2 je možné kontaktovať osobu zodpovednú za osobné údaje na [gdpr@bvsas.sk](mailto:gdpr@bvsas.sk). V rozsahu, v akom je potrebné Dohodu alebo nadväzujúce podklady, vrátane v nich uvedených osobných údajov fyzických osôb, evidovať a uchovávať na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie alebo tieto osobné údaje inak spracúvať na účely daňových, účtovných a/alebo podobných predpisov, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej zmluvnej strany, je zodpovedajúce uchovávanie a ďalšie spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR]. Zmluvné strany spracúvajú uvedené osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], napr. za účelom komunikácie s príslušnými pracovníkmi druhej zmluvnej strany súvisiacej s plnením Dohody.
- 5.2 Dotknuté fyzické osoby, ktorých osobné údaje sú spracúvané, majú právo na prístup k osobným údajom o nich, právo na ich opravu, právo na vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, právo namietat' v určitých prípadoch proti spracúvaniu v prípade ak právny základ je oprávnený záujem, právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky. Viac o ochrane osobných údajov na [www.bvsas.sk](http://www.bvsas.sk).
- 5.3 Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje jednej zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou Dohody.
- 5.4 Účastník 1 svojím podpisom tejto Dohody potvrdzuje, že mu boli poskytnuté informácie o spracúvaní osobných údajov Účastníkom 2 v rozsahu stanovenom právnymi predpismi upravujúcimi ochranu osobných údajov obsiahnuté v dokumente dostupnom na [www.bvsas.sk](http://www.bvsas.sk) a že zabezpečil poskytnutie týchto informácií dotknutým osobám Účastníka 1, ktorých osobné údaje spracúva Účastník 2. Účastník 1 je zodpovedný za to, aby dotknuté osoby dokázateľne informoval, že ich osobné údaje spracúva Účastník 2 v rozsahu podľa tejto Dohody a informácií uvedených na [www.bvsas.sk](http://www.bvsas.sk).

## **Článok VI. Záverečné ustanovenia**

- 6.1 Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 6.2 Uzatvorenie tejto Dohody bolo schválené obecným zastupiteľstvom obce Hradište pod Vrátnom na zasadnutí dňa 25.08.2023. Kópia výpisu z uznesenia obecného zastupiteľstva číslo 36/2023 tvorí Prílohu č. 1 tejto Dohody a je neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody.
- 6.3 Táto Dohoda môže byť menená alebo doplnená len na základe vzájomného súhlasu zmluvných strán a to výhradne formou písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody.
- 6.4 Pre právne vzťahy touto Dohodou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto Dohody alebo vzniknutých na základe tejto Dohody bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
- 6.5 V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto Dohody bude súdom alebo príslušným štátnym orgánom z akéhokoľvek dôvodu prehlásené za neplatné, nedostatočne určité alebo nevykonateľné, zmluvné strany sa zaväzujú odstrániť dodatkom tejto Dohody takúto neplatnosť, nedostatočnú určitosť alebo nevykonateľnosť takým spôsobom, aby bol zmysel tejto Dohody naplnený.
- 6.6 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody sú nasledovné prílohy:  
Príloha č. 1 – Kópia výpisu z uznesenia obecného zastupiteľstva číslo 36/2023

- 6.7 Dohoda je vyhotovená v dvoch exemplároch, pričom jeden exemplár je pre Účastníka 2 a jeden pre Účastníka 1.
- 6.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, Dohodu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, Dohoda nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, Dohodu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Hradišti pod Vrátnom, dňa 17.01.2024

V Bratislave, dňa 29.12.2023.....

Účastník 1:  
Obec Hradište pod Vrátnom

Účastník 2:  
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

.....  
Ing. Lukáš Piroha  
starosta

.....  
Ing. Ivan Peschl  
predseda predstavenstva

.....  
Ing. Pavol Pčola  
člen predstavenstva